



Cercon®

Rạng rỡ nụ cười xinh

THE DENTAL
SOLUTIONS
COMPANY™

 Dentsply
Sirona

Cercon® ht ML, Cercon® xt ML

Zirconia giải pháp Răng sứ nguyên khối đa lớp

Vật liệu răng sứ thẩm mỹ Zirconia đã được chứng minh lâm sàng về sự an toàn với hơn 20 năm kinh nghiệm.

Là tiên phong và đặt tiền đề cho kỹ thuật stain màu phôi sứ Zirconia, với đội ngũ kỹ thuật viên nha khoa từ Mỹ và châu Âu, chúng tôi đã phát triển các lớp màu khác nhau trong vật liệu zirconia đa lớp (multilayer) của mình để tạo nên sản phẩm với thang chuyển màu phù hợp độc đáo nhất.

Mục tiêu: Tăng tính thẩm mỹ và độ bền cao trong phục hình răng sứ.

Khả năng dẫn sáng đặc biệt của zirconia yêu cầu chúng tôi phải suy tính lại hoàn toàn các khái niệm về sắc thái để đạt được giá trị phân phối tự nhiên (độ sáng) qua sự chuyển đổi màu hài hoà với độ trong mờ tự nhiên.

Kết quả:

Nhóm nghiên cứu đã cho ra đời sản phẩm phôi sứ đa lớp Cercon® ML.

CHỈ ĐỊNH

Mão răng cửa	●	●
Mão răng sau	●	●
Mão lồng sơ khởi telescope	●	—
Abutment 2 thành phần	●	—
Cầu 3 - đơn vị ở răng cửa (cho đến răng tiền hàm thứ 2)	●	●
Cầu 3 - đơn vị ở răng sau	●	—
Cầu ≥4 - đơn vị ở răng cửa	●	—
Cầu ≥4 - đơn vị ở răng sau	●	—
Cầu toàn hàm (có không quá 2 nhịp giữa các trụ abutment)	●	—

Phôi đa lớp siêu trong
- Thẩm mỹ tự nhiên
cho nhóm răng cửa



Cercon® ht ML

Phôi đa lớp với độ trong mờ cao

Kết hợp tính thẩm mỹ
cùng độ bền



Cercon® xt ML

Thêm nhiều lớp trong mờ

Tính thẩm mỹ toát lên
về tự nhiên



Chuyển đổi màu sắc tự nhiên

Bốn lớp màu hoà quyện sau khi thiêu kết mang đến sản phẩm hoàn hảo với sự chuyển đổi màu vô cùng tự nhiên từ ngà răng đến cạnh cắn mà không cần dán sứ.



Màu sắc trung thực

Màu sắc trung thực tuyệt đối bao gồm tất cả 16 sắc thái của bảng màu VITA 16 và BL2.



Tiết kiệm thời gian và hiệu quả

Cách sắp phôi dễ dàng và dùng chung chương trình nung như các loại phôi sứ Ceron® thông thường. Chỉ cần stain màu là có thể gắn phục hình ngay.



- **Một bánh phôi có thể đáp ứng mọi chỉ định**

Phôi sứ lai zirconia đa lớp là sự kết hợp giữa độ bền và tính thẩm mỹ. Một bánh phôi có thể dùng trong mọi chỉ định từ mão đơn đến cầu 14 đơn vị. Không bị giới hạn khi sắp xếp răng lên phôi ngay cả đối với cầu dài.

- **Che được cả cùi sậm màu**

Đặc biệt với vùng răng cửa, tùy thuộc vào mức độ sậm màu của cùi và độ dày của phục hình.

- **Đặc biệt đối với các phục hình nguyên khối**

Tính thẩm mỹ cao, phù hợp với các phục hình nguyên khối, đặc biệt là nhóm răng cửa.

- **Cầu lên đến 3 đơn vị**

Cầu răng cửa đến răng tiền hàm thứ 2.



Phục hình nguyên khối với kỹ thuật stain màu đơn giản

An toàn và linh hoạt ngay cả đối với cầu có nhịp rộng

Bốn lớp màu của Cercon® ML tạo ra sự chuyển đổi màu sắc từ phần cạnh cắn đến phần thân răng tự nhiên như răng thật.

Những lợi ích

- + Tính thẩm mỹ cao ngay cả với phục hình nguyên khối.
- + Có sẵn 16 sắc thái theo bảng so màu Vita và 1 màu trắng BL. Mỗi sắc thái có lớp chuyển đổi màu sắc khác nhau.
- + Không bị giới hạn khi sắp xếp răng lên phôi ngay cả với những cầu có khoảng nhịp rộng.
- + Dùng chung chương trình nung như các phôi sứ Cercon® khác.
- + Độ trong mờ cực cao (49% với Cercon® xt ML và 41 - 49% Cercon® ht ML) và màu sắc hoàn hảo mang đến hiệu quả thẩm mỹ như thật, phù hợp với cả phục hình thẩm mỹ vùng răng cửa.
- + Phôi đa lớp Cercon® ht ML độ trong cao với độ bền uốn lên tới 1200 MPa giúp chỉ định rộng rãi và an toàn, ngay cả đối với cầu răng sứ có khoảng nhịp rộng.
- + Phôi đa lớp Cercon® xt ML siêu trong mờ với độ bền uốn 750 MPa cho tính thẩm mỹ cao.

“

Ấn tượng đầu tiên của tôi là các phục hình cắt bằng phôi đa lớp Cercon® ht ML trông đầy hứa hẹn. Chúng thật đẹp và có màu sắc tuyệt vời. Và quan trọng là tôi có thể nung chung cùng các phôi sứ Cercon® khác, rất hiệu quả. Với các cầu toàn hàm thì phôi đa lớp cũng rất tuyệt. Thật đáng kinh ngạc!



Edwin Kee
Thạc sỹ phục hình nha khoa,
kỹ sư công nghệ.
Phó giáo sư tại trường RHM –
ĐH Louisiana bang New Orleans.

“

Đối với tôi, phôi Cercon® đa lớp của Dentsply Sirona là tiêu chuẩn mới mà tất cả các dòng phôi đa lớp khác sẽ dùng nó làm hệ quy chiếu. Tôi tin rằng bạn cũng sẽ thấy thích thú với chất liệu này như tôi. Cứ thử đi, rồi bạn sẽ hài lòng!



Devaughn Fraser
Labo nha khoa Highland
Calgary | Alberta | Canada

“

Với phôi sứ Cercon® đa lớp Multilayer, việc stain màu là không cần thiết. Nó mang đến một sự pha trộn hài hòa từ phần men răng đến phần cổ răng với độ trong mờ trông giống hệt răng tự nhiên. Đối với tôi, sự kết hợp giữa tính thẩm mỹ và khả năng chịu lực cao khiến cho phôi sứ đa lớp Multilayer trở nên thật tuyệt.



Thomas Bartsch
TRIODONT Zahntechnik GmbH
Eschweiler | Đức

“

Đặc tính quan trọng nhất của phôi sứ đa lớp Cercon® ht ML chính là sự đơn giản mà vẫn đạt được màu sắc trung thực theo bảng so màu Vita cổ điển. Sản phẩm cho phép dễ dàng hoàn thiện các phục hình bằng kỹ thuật tráng men và stain màu. Đối với phục hình nguyên khối, đây chính là đột phá, không chỉ đối với cầu ngắn mà ngay cả những cầu dài và cả phục hình răng cửa.

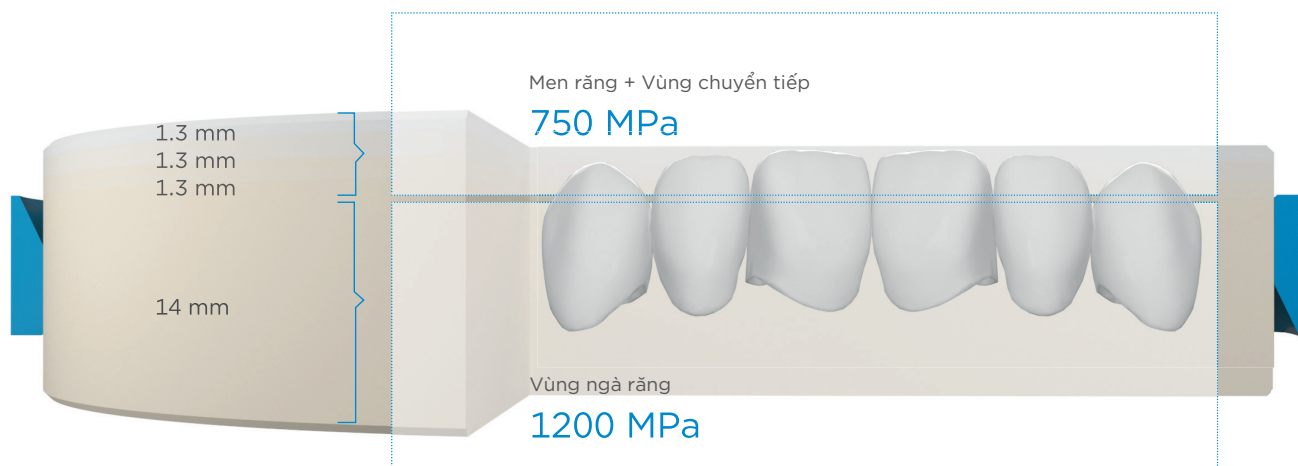


Massimo Merli
Laboratorio Odontotecnico
Bellusco-Milano | Ý

Phôi sứ có cấu trúc phù hợp để kết hợp giữa sự an toàn và tính thẩm mỹ

Cercon® ht ML

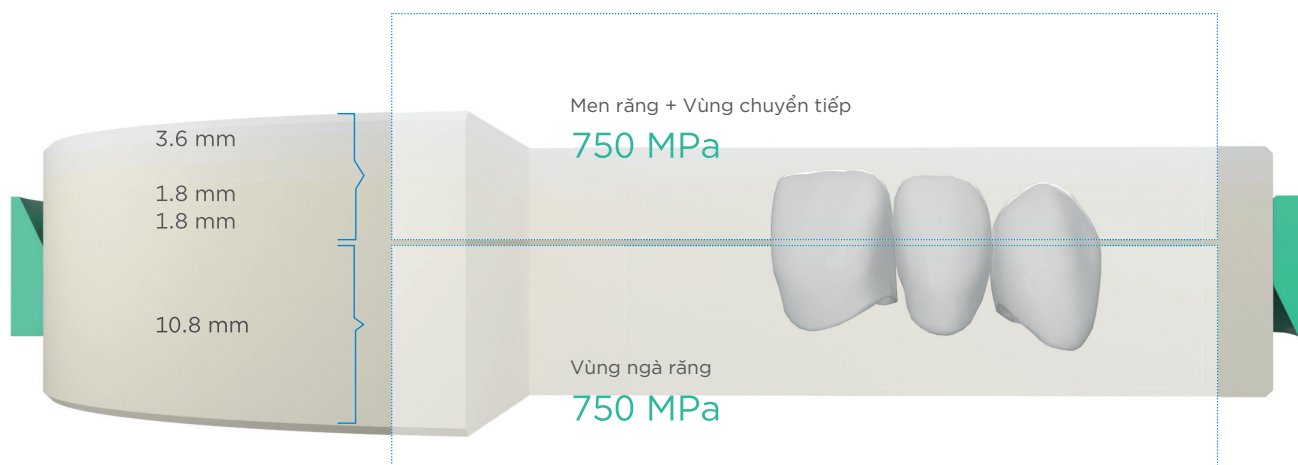
Vật liệu phôi Cercon® đa lớp là sự kết hợp giữa độ bền uốn và tính thẩm mỹ. Độ bền uốn thay đổi từ 1200 MPa ở phần cổ răng xuống đến 750 MPa ở phần men răng.



Sắp xếp phục hình lên đĩa phôi sứ đa lớp Cercon® ht ML có độ dày 18mm bằng phần mềm CAM. Khuyến cáo nên xếp răng cao lên phía rìa cắn cho kết quả thẩm mỹ tối ưu.

Cercon® xt ML

Nâng phục hình nguyên khối lên một tấm cao mới. Màu sắc rất tự nhiên mà không cần phủ sứ, chỉ cần tráng men hoặc stain màu, đặc biệt thích hợp với vùng răng trước (độ bền uốn 750 MPa).



Sắp xếp phục hình lên đĩa phôi sứ đa lớp Cercon® xt ML có độ dày 18mm bằng phần mềm CAM.

Cercon® ht, Cercon® xt

Tiêu chuẩn mới của zirconia về màu sắc chính xác và thẩm mỹ vượt trội



Cercon® xt - sứ Zirconia độ trong mờ siêu cao

Với độ trong mờ siêu cao và màu sắc chính xác chưa từng có, mang lại vẻ thẩm mỹ như răng thật, đặc biệt đối với vùng răng trước (độ bền uốn: 750 MPa). Cercon® xt được chỉ định cho mọi loại phục hồi bằng sứ ở cả răng trước và răng sau

- + Mão lẻ
- + Cầu 3 đơn vị (đến răng cối nhỏ thứ 2)



Cercon® ht - sứ Zirconia độ trong mờ cao

Được dùng trong nhiều chỉ định phục hồi cho cả vùng răng trước và răng sau (độ bền uốn: 1200 Mpa).

- + Mão lẻ
- + Mão chụp lồng
- + Cầu nhiều đơn vị (không quá 2 nhịp giữa các trụ)
- + Trụ abutment 2 thành phần

Cercon® ht có thể được dùng để cắt sườn và phủ sứ lên trên hoặc cắt phục hình nguyên khối (không phủ sứ). Trong trường hợp làm mão chụp lồng sơ cấp, không đắp sứ lên sườn sơ cấp.

ĐƯỢC CHỨNG MINH TRÊN LÂM SÀNG



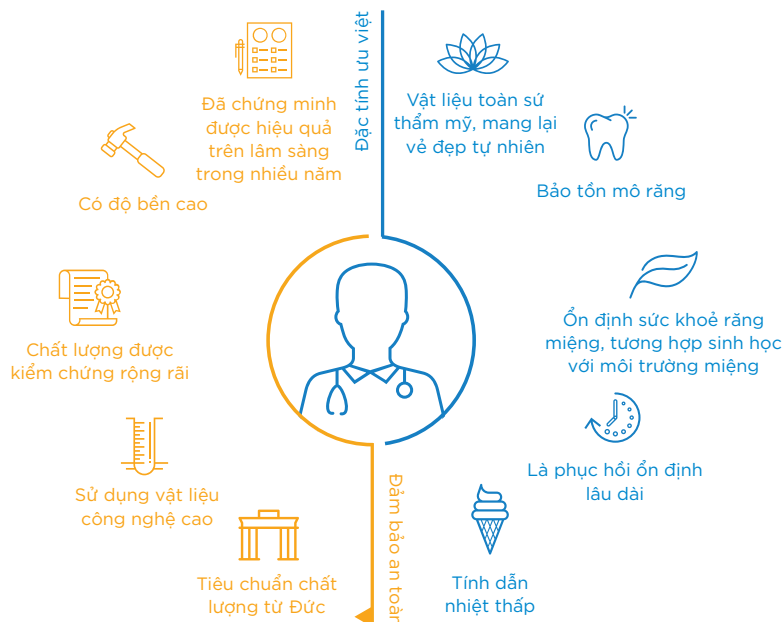
Nghiên cứu trên lâm sàng cho thấy:

- Có hơn 45 nghiên cứu lâm sàng từ năm 2001
- Tuổi thọ kéo dài: tỉ lệ phục hình tồn tại trên 5 năm là trên 95%

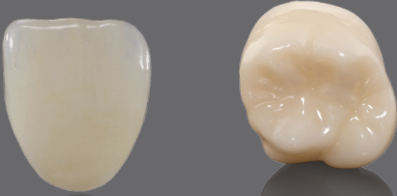
Vui lòng đọc kĩ hướng dẫn sử dụng trên lâm sàng để biết thêm chi tiết.

Cercon® Zirconia


Khái quát những lợi ích mang đến cho bệnh nhân



5 mức độ khó về kĩ thuật với Cercon® xt và Cercon® ht

xt	Chỉ nướng bóng	
ht	5 min. / customization	fast ----- ▲ ----- customized

xt	Quét màu và nướng bóng	
ht	10 min. / customization	fast ----- ▲ ----- customized

xt	Kỹ thuật cut-back	
ht	30 min. / customization	fast ----- ▲ ----- customized

xt	Kết hợp nhiều kĩ thuật	
ht		fast ----- ▲ ----- customized

ht	Thiết kế tùy biến không giới hạn	
		fast ----- ▲ ----- customized

So sánh

Cercon[®] xt, Cercon[®] ht



	Cercon [®] xt	Cercon [®] ht
Thành phần % (theo khối lượng)	<p>Zirconium oxide</p> <ul style="list-style-type: none">• Yttrium oxide 9%• Hafnium oxide < 3%• Aluminium oxide, Silicon oxide < 1%	<p>Zirconium oxide</p> <ul style="list-style-type: none">• Yttrium oxide 5%• Hafnium oxide < 3%• Aluminium oxide, Silicon oxide < 1%
Độ bền uốn	750 MPa	1200 MPa
Độ trong mờ***	49%	41%
Hệ số dẫn nở nhiệt (CTE)	10.1µm/m-K (25-500 °C)	10.5µm/m-K (25-500 °C)
Chỉ định	<p>Chỉ định cho vùng răng trước và răng sau của Cercon[®] xt:</p> <p>Cercon[®] xt được chỉ định cho phục hình toàn sứ ở vùng răng trước và răng sau:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mão lẻ• Cầu 3 đơn vị	<p>Chỉ định cho vùng răng trước và răng sau của Cercon[®] ht:</p> <p>Cercon[®] ht được chỉ định cho phục hình toàn sứ ở vùng răng trước và răng sau:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mão lẻ• Mão chụp lồng• Cầu nhiều đơn vị (không quá 2 nhịp giữa các trụ)• Abutment 2 thành phần <p>Cercon[®] ht có thể được sử dụng để cắt sườn và đắp sứ lên trên hoặc cắt nguyên khối (không đắp sứ). Trong trường hợp làm mão chụp lồng sơ cấp, mão ở trong không cần đắp sứ.</p>
Nhiệt độ nung	1500 °C	1500 °C
Vòng giữ đĩa	Xanh lá	Xanh dương
Kĩ thuật màu trung thực	Có	Có
Màu	16 màu Vita + màu tẩy trắng	16 màu Vita + màu tẩy trắng
Quét màu	6 màu cơ bản cho 16 màu Vita	6 màu cơ bản cho 16 màu Vita

*** Độ trong mờ được đo dựa trên một đĩa màu White và máy đo độ đục.

So sánh

Cercon® ht ML, Cercon® xt ML



Cercon® ht ML

Thành phần (theo % khối lượng)	Zirconium oxide <ul style="list-style-type: none">Yttrium oxide 5 – 9%Hafnium oxide < 3%Aluminum oxide, Silicon oxide, other oxides < 2%	Cercon® xt ML
Độ bền uốn	750 — 1200 MPa	750 MPa
Độ trong mờ ¹	41 — 49%	49 %
CTE (hệ số giãn nở nhiệt)	10.5 µm/m-K (25-500 °C)	10.1 µm/m-K (25-500 °C)
Chỉ định	Các chỉ định cho vùng răng trước và răng sau Cercon® ht ML: Cercon® ht ML được chỉ định cho vùng răng trước và răng sau: <ul style="list-style-type: none">Mão răngMão lồng sơ cấp TelescopicCầu dài (không quá 2 nhịp giữa các trụ; cầu không quá 6 đơn vị²)Abutment 2 thành phần³ <p>Cercon® ht ML có thể được dùng để cắt khung sườn rồi sau đó đắp sứ hoặc cũng có thể dùng cắt răng nguyên khối (không phủ sứ). Đối với chỉ định làm mào lồng sơ khởi thì không phủ sứ.</p>	Chỉ định cho vùng răng trước và vùng răng sau Cercon® xt ML: Cercon® xt ML được chỉ định cho tất cả phục hình răng sứ ở vùng răng trước và sau: <ul style="list-style-type: none">Mão răngCầu 3 - đơn vị (đến răng tiền hàm thứ 2)
Nhiệt độ nung kết	1500 °C Chương trình nung tương tự cho tất cả sản phẩm Cercon® zirconia. Tốc độ thiêu kết 2 giờ 50 phút	1500 °C
Màu của vòng đỡ phơi sứ		xanh lá
Công nghệ màu sắc trung thực	có	có
Màu phơi	Tất cả 16 sắc thái VITA ⁴ + BL2	Tất cả 16 sắc thái VITA ⁴ + BL2
Phần mềm thiết kế inLab SW19.0	-	Một phần của thư viện vật liệu và phần mềm sắp phối. Quét qua mã QR.
Phần mềm thiết kế inLab SW20.0	Từ phiên bản 20.0.1 là Một phần của thư viện vật liệu và phần mềm sắp phối. Quét qua mã QR.	Một phần của thư viện vật liệu và phần mềm sắp phối. Quét qua mã QR.
Bộ stain màu Universal	Dùng để nung bóng và stain màu cho phục hình toàn sứ bằng vật liệu Cercon® Zirconia	
Vật liệu sứ phủ Celtra Ceram	Bột sứ đắp cho sườn làm từ vật liệu như Cercon® và Celtra Press.	
Xi măng gắn Calibra Bio⁵	Xi măng sứ Luting. Lớp self-repairing hydroxyapatite (HA)/ Cho sự toàn vẹn lâu dài, tự nhiên. Một phần của dòng xi măng Calibra hoàn thiện.	

¹ Độ trong mờ được đo trên đĩa trắng với máy đo độ đục
² Chỉ cho Canada
³ không khả dụng ở Mỹ
⁴ VITA là thương hiệu đã đăng ký của VITA Zahnfabrik
⁵ không sẵn có ở mọi quốc gia, vui lòng liên hệ với đại diện Dentsply Sirona tại khu vực của bạn

(Đối với các sản phẩm nêu trên, vui lòng xem hướng dẫn sử dụng tương ứng)



Sản phẩm và đặc tính	Cercon® base (Phôi thường)	Cercon® ht (Phôi có độ trong mờ cao)
Độ trong mờ [%]	~ 33	~ 41
Độ bền uốn [MPa]	> 1.200	> 1.200
Chỉ định	Phôi sứ Cercon® base được chỉ định cho mão răng, cầu răng dài (nhiều đơn vị) và inlay. Chỉ định được cho cả vùng răng trước và sau.	Cercon® ht được chỉ định cho vùng răng trước và sau: <ul style="list-style-type: none"> • Mão răng • Mão lồng sơ khởi telescopic • Cầu dài (không quá 2 nhịp giữa các trụ implant; không quá 6 đơn vị *) • Abutment 2 thành phần ** Cercon® ht có thể dùng cắt sườn rồi phủ sứ hoặc có thể làm răng sứ nguyên khối (không cần phủ sứ. Đối với chỉ định mão lồng sơ khởi thì không phủ sứ (kỹ thuật này chỉ phổ biến ở Canada, không phổ biến ở Mỹ))
Màu sắc	White/Phôi trắng, Medium/Trung tính, Colored/Phôi có màu	16 màu vita + màu BL
Sứ phủ	Celtra Ceram DS Universal Stain Glaze	Celtra Ceram DS Universal Stain & Glaze
Đặc tính nổi bật	<ul style="list-style-type: none"> • Che màu hoàn hảo đối với các trường hợp cùi tối/sậm màu hoặc abutment bằng titan • Dùng chung chương trình nung như các vật liệu Cercon® zirconia khác • Chỉ định đa dạng • Cercon được đánh giá là tốt nhất trên thị trường (>20 kinh nghiệm sản xuất vật liệu Zirconia) • Có mã QR cho quy trình tại lab • Sản xuất tại Đức 	<ul style="list-style-type: none"> • Màu sắc chính xác đã được kiểm nghiệm. • Dùng chung chương trình nung như các vật liệu Zirconia khác • Chỉ định đa dạng • Zirconia đã khảo sát là tốt nhất trên thị trường (>20 kinh nghiệm sản xuất vật liệu Zirconia) • Có mã QR cho quy trình tại lab • Sản xuất tại Đức



Cercon® ht ML (Phôi đa lớp có độ trong mờ cao)	Cercon® xt (Phôi siêu trong)	Cercon® xt ML (Phôi đa lớp nguyên khối siêu trong)
41 - 49	~ 49	~ 49
1200 đối với phần thân răng 750 đối với phần cạnh	750	750
<p>Cercon® ht ML được chỉ định cho cả nhóm răng trước và sau:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mão răng• Mão lồng sơ khởi primary telescope• Cầu răng (không quá 2 nhịp giữa các trụ implant; không quá 6 đơn vị *)• Abutment 2 thành phần <p>** Cercon® ht có thể dùng cắt sườn rồi phủ sứ hoặc có thể làm răng sứ nguyên khối (không cần phủ sứ. Đối với chỉ định mão lồng sơ khởi thì không phủ sứ (kỹ thuật này chỉ phổ biến ở Canada, không phổ biến ở Mỹ)</p>	<p>Cercon® xt được chỉ định cho các mão răng ở trước và sau, cầu tối đa 3 đơn vị đến răng tiền hàm thứ hai</p>	<p>Cercon® xt ML được chỉ định cho các mão răng ở trước và sau, cầu tối đa 3 đơn vị đến răng tiền hàm thứ hai</p>
16 màu vita + màu BL	16 màu vita + màu BL	16 màu vita + màu BL
Celtra Ceram DS Universal Stain & Glaze	Celtra Ceram DS Universal Stain & Glaze	Celtra Ceram DS Universal Stain & Glaze
<ul style="list-style-type: none">• Sự kết hợp hoàn hảo giữa tính thẩm mỹ và độ bền• Chuyển đổi màu sắc tự nhiên• Màu sắc chính xác đã được kiểm nghiệm• Dùng chung chương trình nung như các vật liệu Zirconia khác• Không bị giới hạn khi sắp răng lên phôi• Chỉ định đa dạng• Men răng có thể cá nhân hóa.• Zirconia đã khảo sát là tốt nhất trên thị trường (>20 kinh nghiệm zirco-nia)• Mã QR cho tiến trình inLab• Sản xuất tại Đức	<ul style="list-style-type: none">• Phù hợp với nhóm răng cửa có tính thẩm mỹ cao (không cần phủ sứ)• Màu sắc chính xác đã được kiểm nghiệm• Các vật liệu Zirconia khác• Chỉ định đa dạng• Zirconia đã khảo sát là tốt nhất trên thị trường (>20 kinh nghiệm sản xuất vật liệu Zirconia)• Có mã QR cho quy trình tại lab• Sản xuất tại Đức	<ul style="list-style-type: none">• Phù hợp với nhóm răng cửa có tính thẩm mỹ cao (không cần phủ sứ hoặc nhuộm sườn, chỉ cần stain và gắn phục hình ngay)• Chuyển đổi màu sắc tự nhiên• Màu sắc chính xác đã được kiểm nghiệm.• Dùng chung chương trình nung như các vật liệu Zirconia khác• Không bị giới hạn khi sắp răng lên phôi• Chỉ định đa dạng• Men răng có thể cá nhân hóa• Zirconia đã khảo sát là tốt nhất trên thị trường (>20 kinh nghiệm zirco-nia)• Mã QR cho tiến trình inLab• Sản xuất tại Đức

Công ty TNHH Dentsply Sirona Việt Nam
Lầu 20A, Tòa nhà Vincom Center Đồng Khởi,
72 Lê Thánh Tôn và 45A Lý Tự Trọng,
P. Bến Nghé, Q.1, Tp.HCM
+84 28 3622 0080
dentsplysirona.com
(*) Xin lưu ý: Tài liệu chỉ mang tính chất tham khảo

Các điều trị lâm sàng

Nha khoa phòng ngừa
Nha khoa phục hồi
Chỉnh nha
Nội nha
Implant
Phục hình

Các công nghệ hệ thống

CAD/CAM
Hệ thống hình ảnh
Trung tâm điều trị
Dụng cụ